

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 67 (1941)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SULZER

**Pompes centrifuges** pour tous liquides et usages • **Pompes à air**  
**Ventilateurs** • **Turbines à vapeur**  
**Installations frigorifiques** • **Compresseurs** • **Installations de chaudières à vapeur** • **Appareils en tous métaux** pour l'industrie chimique et alimentaire • **Réservoirs**  
**Robinetterie** • **Moteurs Diesel** •  
**Pièces en fonte de tous genres**

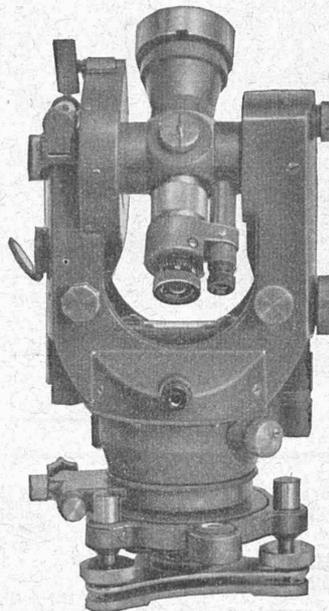
**SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR**  
**BUREAU à LAUSANNE:**

11, Petit-Chêne, Tel. 341 69

## Le nouveau Théodolite-Répétiteur

# WILD T 1

Modèle 1940



Le Théodolite-Répétiteur WILD T 1 a été modifié à fond, en tenant compte des points suivants :

- 1 Etanchéité parfaite contre l'humidité et la poussière.
- 2 Augmentation de la stabilité de l'instrument (conservation des réglages).
- 3 Observation plus facile du niveau du cercle vertical.
- 4 Augmentation de la précision du centrage des cercles.
- 5 Le système de lecture des cercles reste inchangé, étant donné le maximum de sécurité qu'il présente contre des erreurs grossières.

NOTICES DÉTAILLÉES  
FRANCO SUR DEMANDE

**WILD**  
HEERBRUGG

**S. A. de Vente des Instruments de Géodésie**  
**Henri Wild, Heerbrugg (Suisse).**

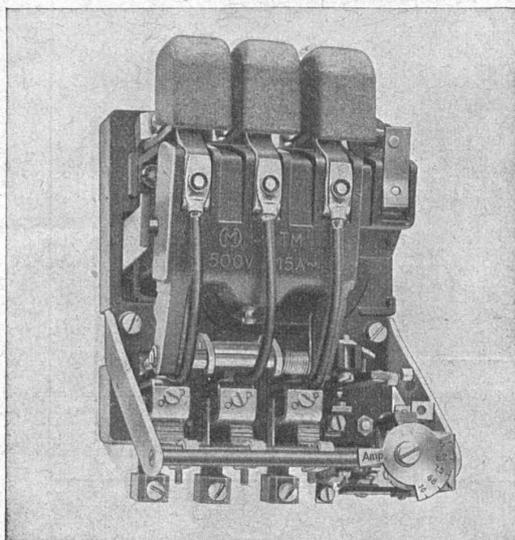
# CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup> - SCHAFFHOUSE

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

16, Place St-François

Bureau de **LAUSANNE**

Téléphone 2 72 22



## Contacteurs à air

15 & 40 amp. sous 500 volts ~

- Dimensions réduites.
- Nombre élevé de clenchements sans changement des contacts.
- Haut pouvoir de coupure.
- Consommation minime des électro-aimants.
- Contacts argentés.
- Compensation de température des relais therm.
- Raccordement facile.

# Organes de transmission

pour toutes les branches de l'industrie

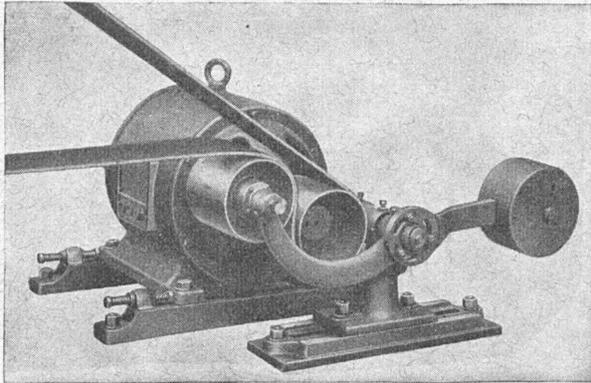
Embrayages à friction système BENN.

Embrayages électromagnétiques à friction  
système KLUS

Manchons élastiques à ressorts plats  
BABBA-Klus

Transmissions TEXROPE-Klus  
Enrouleurs LENIX

Réducteurs de vitesse. Motoréducteurs.



Enrouleurs Lénix, à bras arqué, pour une largeur de poulie de 200 mm.

**Société des Usines de Louis de Roll S. A.**

5000 ouvriers et employés.



USINES DE KLUS

KLUS (Soleure)

Fondée en 1810

**SONDAGES**

**FORAGES**

**FILTRES** SYSTÈME PETER

**Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.**

Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse

Téléphone 38.192

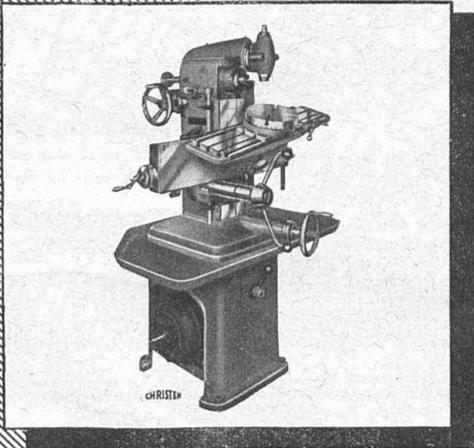
BERNE, 5 Werdtweg

Téléphone 31.970

**+GF+**  
La **fonte malléable** est  
l'idéal pour petits et grands ateliers

Société Anonyme des Aciéries  
ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse (Suisse)

+GF+  
TG 60354



**Spécialités :**  
**Fraiseuses universelles**  
**Perceuses rapides**  
**Tours de haute précision**  
**Machines à 3 mors**  
**"Christen"**

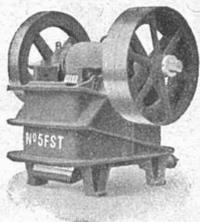
**CHRISTEN**

CHRISTEN & C<sup>o</sup>, S. A., BERNE



*Société Suisse d'Assurance contre les Accidents  
à Winterthur*

*Assurances accidents, responsabilité  
civile et automobiles à des conditions  
avantageuses.*



## AMMANN Machines

**Matériel complet pour les travaux routiers**  
**Equipement de carrières, gravières et sablières**

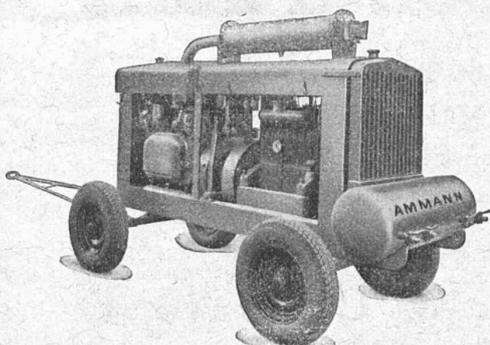
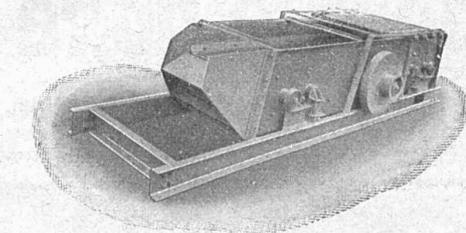
**Appareils pour manutention mécanique**  
**Broyeurs en tous genres**

**Rouleaux compresseurs Diesel 3 à 14 tonnes**

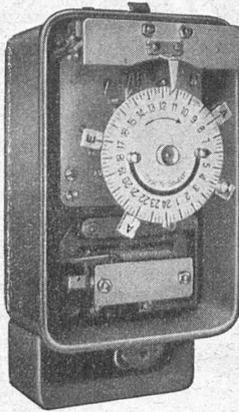
**Compresseurs à air**  
**Tout l'outillage pneumatique**  
**Excavateurs**

En recourant à nos services vous vous mettez au bénéfice de nos  
50 ans d'expérience.

**U. AMMANN S. A. Langenthal**



Interrupteurs horaires, Interrupteurs à distance  
Allumeurs-extincteurs pour cages d'escaliers  
Equipements de commande



Horloges à contacts  
pour tous les programmes de commutation,

Thermostats,  
Régulateurs de pression,

Vannes motorisées,  
Vannes motorisées à position de fermeture réglable et Vannes à papillon motorisées.

Appareils automatiques de commande pour installations de chauffage, de ventilation, de conditionnement d'air, installations frigorifiques.

Demandez nos catalogues.

# SAUTER

Fabrique d'Appareils Electriques  
FR. SAUTER S.A. à Bâle

Bureau technique de Genève, rue Diday, 12.

Hermétisez maintenant vos fenêtres et portes  
avec le fameux

## " HERMETALL "

contre les courants d'air, la poussière, la pluie, le froid et le bruit.

Avec l'hermétisation à l'Hermetall (bande en bronze élastique) vous économisez 30 % de combustible, non seulement sur papier, mais effectivement. Vos pièces chauffées, atteignant à peine les 15 degrés, auront une température d'au moins 20 degrés avec la même quantité de combustible.

HERMETALL est de fabrication purement suisse, fabriqué par nous-mêmes dans nos usines à **SISSACH** (Bâle-Campagne).

Demandez prix, conditions et échantillons gratuits à

**HERMETALL, fabrique de l'hermétiseur métallique von Arx à Sissach - Tél. 743 02**

**Bureau à BALE, 67 St. Albananlage. - Tél. 3 47 66**

Nos chercheurs des représentants actifs.

**SOUDURES ARGENT**

POUR TOUS SOUDAGES FORTS

**CENDRES & METAUX SA**  
Patente commerciale

METAUX PRECIEUX BIEL-BIENNE

## ACBAR

la commande individuelle moderne pour machines de tous genres



éprouvée de longue date dans des milliers d'entreprises industrielles de toutes branches.

Rapports de démultiplication jusqu'à 100 000 : 1. Construction axiale, fonctionnent silencieux, ne demandant aucun entretien.

Engrenages **ACBAR** et Constructions mécaniques  
Fridolin Michel-Dietelm & Co., **UERIKON-ZURICH**



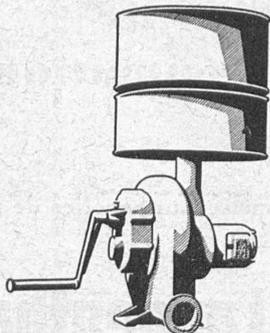
## L'explosif

bien connu, efficace et bon marché

c'est

# la poudre noire

Intend. féd. des Poudres, Berne



## Pour Aération d'abris

Ventilateurs à commande électrique,  
par poignée ou par pédales.

Filtres à gaz et à poussières, soupapes,  
tiroirs à fermeture rapide et tous appareils de contrôle.

**H. Meidinger & Cie, Bâle 4**

Représentant : L.-E. Golay, ing., 11, Rue du Mont-Blanc, Genève.

**CALCULS DE STABILITÉ**  
**PROJETS - SURVEILLANCE - EXPERTISE**  
**BÉTON ARMÉ**  
**ET CONSTRUCTIONS DIVERSES**  
**A. PARIS,** INGÉNIEUR - CONSEIL  
**LAUSANNE**  
 Petit Beaulieu, Av. Beaulieu. - Téléphone 24.692

**ASCENSEURS ET MOTEURS**  
**SCHINDLER**  
 FONCTIONNEMENT  
**SILENCIEUX**  
 REPRÉSENTANT POUR  
 LA SUISSE ROMANDE :  
**V. HAUBRUGE,** INGÉNIEUR  
 CH. DE LA BATELIÈRE, LAUSANNE TÉL. 22946



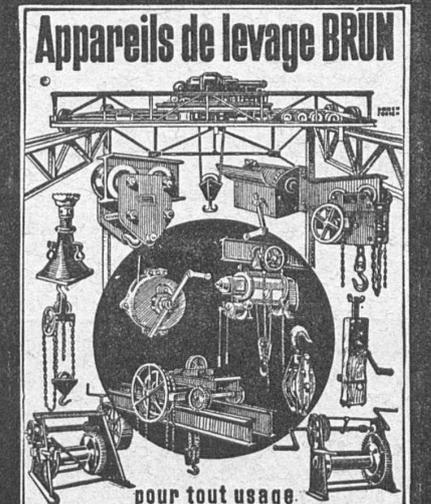
**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**  
 Horgen-Glaris à Horgen  
 Maison suisse la plus importante pour  
**AMEUBLEMENT**  
 de Salles de concert, théâtres, cinémathogues, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.



**IMPRIMERIE LA CONCORDE**  
**LAUSANNE**  
 Terreaux 31  
 Téléphone 2 35 95

Impressions commerciales et artistiques.  
 Tirages en couleurs, Illustrations, Labeurs  
 Journaux, volumes, brochures, catalogues  
 Circulaires. - Enveloppes. - Programmes.  
 Cartes de visite et d'adresse, Obligations  
 Faire-part, Registres. - Algèbre, Musique

**Appareils de levage BRUN**



pour tout usage

**BRUN & C<sup>ie</sup>, Fabrique de Machines, NEBIKON**

*"Employez des*  
**Chaines Galle**  
*au lieu de courroies*



Production augmentée.  
 Rendement 98%  
 Demandez prix-courant et questionnaire s.v.pl.

**Fabrique de Chaines Galle à Luzerne, S.A.**  
 Téléphone Nos 21.696 & 24.565

**Tôles perforées**



**H. HEER & C<sup>o</sup>**  
 OLTEN

**NOTZ & CO.**  
**BIENNE**  
**ACIER SANDVIK**

**La publicité seule vous fera connaître...**

**BAUMGARTNER & C<sup>ie</sup>**  
 (S. A.)  
**LAUSANNE**  
**Papiers tous genres**

**BREVETS D'INVENTION**  
 MARQUES DE FABRIQUE - DESSINS - MODÈLES  
 CONSULTATIONS - EXPERTISES  
**ANDRÉ SCHOTT** INGÉNIEUR-CONSEIL  
 ROTISSERIE, 1 GENEVE TÉLÉPH. 50.398

**Curieux**  
 GRAND HEBDOMADAIRE ROMAND !

C'est le journal qu'il vous faut à côté de votre quotidien habituel.

Achetez-le une fois. Vous ne pourrez plus vous en passer.

Son prix est modique, un an fr. 8.50  
 6 mois fr. 4.50 — 3 mois fr. 2.50.  
 Compte de chèque postal IV/2480.

**Paraît tous les samedis. — 20 ct. le numéro.**  
**EN VENTE DANS TOUS LES KIOSQUES.**

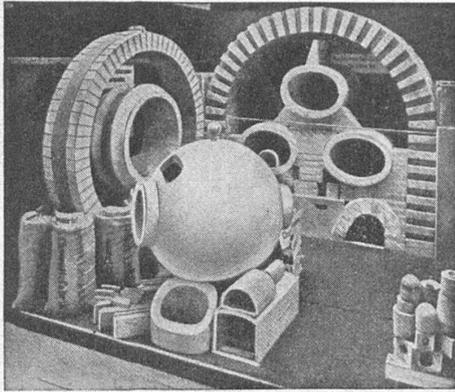
*Protection du moteur!*  
*Sécurité de l'installation!*

assurée par  
**L'AUTOMATE STOTZ**



Livré en exécution uni, bi et tripolaire de 0,1 à 35 amp.

Demandez le tarif explicatif 8002 f à la Représentation générale STOTZ-KONTAKT  
 A. W. WIDMER, ZURICH 1, Löwenstr. 11. - Tél. 5 29 95



Exposition nationale 1914. Médaille d'or.

## Fabrique de Produits Réfractaires Lausen S. A.

Fondée en 1872 **Lausen** (Bâle-Camp.) Tél. N° 72.282

**Matériaux réfractaires de qualité:**  
alumineuse, silicieuse,  
au corindon, au carborundum,  
en sillimanit, etc., pour toutes les industries

**PRODUITS** { anti-acides  
isolants

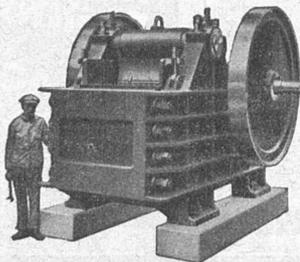


**Carreaux en grès pour dallages et revêtements, uni, porphyré, flammé**



DÉPÔTS DANS TOUTES LES GRANDES VILLES

## Concasseurs "CLUS" à grand rendement



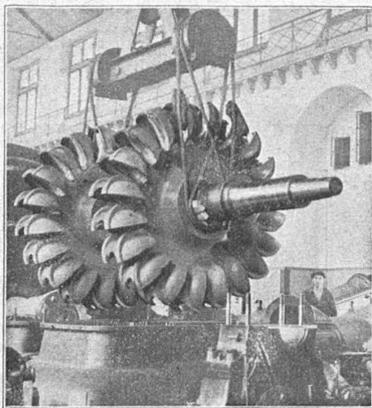
Concasseurs à balanciers simple ou double. — Concasseurs giratoires primaire ou secondaire. — Broyeurs à sable. — Machines à trier et laver le sable et le gravier. — Laveuses et Trieurs à inondation d'eau. Cribles vibratoires.

Installations complètes pour la préparation du sable et du gravier, pour tous rendements et exigences.

*Renseignements et devis sur demande.*

## ROBERT AEBI & C<sup>E</sup> S. A., ZURICH

Bureau technique Fabrique de machines d'entreprises Tél. 31.750 Succursale à Zollikofen (Berne)



Roues Pelton  
des Turbines de 15 000 CV  
Usine Amsteg des CFF

## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S. A.

Turbines hydrauliques

de tous systèmes

Régulateurs

Conduites forcées

Barrages

Constructions métalliques

Tracteurs "Vevey-Diesel"

Laiteries, Abattoirs

Appareils en acier inoxydable

Chaudronnerie

Appareils de levage

Fonderie de fer et bronze

# SIFRAG

SIEBENMANN & FREI S. A. BERNE KONSUMSTRASSE 4

## pour la bonne ventilation